ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 21 décembre 1970, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant l'importance relative des grades pour l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées", a donné le 11 janvier 1971 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e december 1970 door de Minister van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de betrekkelijke waarde van de graden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht", heeft de 11e januari 1971 het volgend advies gegeven:

Intitulé.

L'intitulé suivant est proposé :

"Arrêté royal modifiant le tableau annexé à l'arrêté royal du 11 juin 1968 déterminant l'importance relative des grades pour l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées".

Préambule.

Le préambule doit se référer à l'arrêté du 11 juin 1968 qu'il modifie.

Le préambule cite séparément les avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et de la commission consultative du personnel de la gendarmerie, alors qu'il apparaît des pièces jointes au dossier qu'il y a lieu de citer l'avis des commissions consultatives réunies de la gendarmerie et des forces terrestre, aérienne et navale (arrêté royal du 2 février 1965, article 22, § 1er).

Article 1er.

Cet article devrait faire mention des dispositions annulées par le Conseil d'Etat, Le texte suivant est proposé :

.../...

"Article 1er.-

Dans le tableau annexé à l'arrêté royal du 11 juin 1968 déterminant l'importance relative des grades pour l'application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées, les dispositions suivantes sont insérées sous les numéros 4, 5 et 6, à la place des dispositions annulées par l'arrêt du Conseil d'Etat, n° 14.014, du 12 mars 1970 :

4. ...
5. ...
6. ... ".

Opschrift.

Voorgesteld wordt, het opschrift als volgt te lezen :

"Koninklijk besluit tot wijziging van de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1968 tot vaststelling van de betrekkelijke waarde van de graden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht".

Aanhef.

De aanhef moet verwijzen naar het besluit van 11 juni 1968 dat door het ontwerp-besluit wordt gewijzigd.

De aanhef vermeldt afzonderlijk het advies van de commissie van advies voor militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht, en dat van de commissie van advies voor het personeel van de rijkswacht, terwijl uit de bij het dossier gevoegde stukken blijkt dat melding moet worden gemaakt van het advies van de verenigde commissies van advies van de rijkswacht en van de land-, de lucht- en de zeemacht (koninklijk besluit van 2 februari 1965, artikel 22, § 1).

Artikel 1.

Dit artikel zou melding moeten maken van de bepalingen welke de Raad van State heeft vernietigd.

.../...

Voorgesteld wordt :

"Artikel 1.-

In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1968 tot vaststelling van de betrekkelijke waarde van de graden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht, worden de volgende bepalingen ingevoegd onder de nummers 4, 5 en 6, in de plaats van de bepalingen die vernietigd zijn bij het arrest van de Raad van State, nr. 14.014, van 12 maart 1970 :

4. ...

5. ...

6. ... ".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : G.VAN BUNNEN,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : G.CISELET,		staatsraden,	
Mevrouw :			
Messieurs : P.DE VISSCHER,		assesseurs de la section	
de Heren :		de législation,	
	M.VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M.JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) M.JACQUEMIJN. (s.) G.VAN BUNNEN.